ᑖᓇ ᐃᓄᒃᑎᑑᖅᓯᒪᔪᖅ ᐅᖃᓪᓚᒫᒐᕐᒥ, "ᑐᒃᑐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᐃᓂᖅ ᐱᒋᐊᖅᐳᖅ ᓄᓇᕘᒥ ᐊᖑᑉᐸᒃᑐᓄᑦ", ᓴᖅᑭᑕᐅᔭᓇᐊᓚᐅᖅᑐᖅ ᑐᒃᑐᐃᑦ ᒥᒃᓵᓄᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓂ, ᑎᓯᒻᐳ 2000. ᒪᓕᒐᕐᑎᒍᑦ ᐊᔾᔩᖕᒋᓐᓂᒃ ᓴᖅᑭᑎᑦᑎᒃᑲᓐᓂᕈᓐᓇᖅᓱᑎᒃ © ᐱᐊᕗᓕ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᒪᓂᕐᔪᐊᖅ ᑐᒃᑐᖕᒋᓐᓂᒃ ᐊᐅᓚᑦᑎᓂᕐᒥᒃ ᑲᑎᒪᔩᑦ. ᑐᓴᓇᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᒍᕕᑦ ᐅᕙᓐᖕᒐᓇᑦ, www.arctic-caribou.comᒧᑦ

This is the Inuktitut translation of the article, " Caribou monitoring starts with Nunavut hunters," first published in *Caribou News in Brief*, December 2001. Copyright © Beverly and Qamanirjuaq Caribou Management Board. For more information, see www.arctic-caribou.com

ᑐᒃᑐᐃᑦ ᓇᐅᑦᑎᖅᑐᖅᑕᐅᓂᖏᑦ ᐱᕆᐊᕈᑎᖃᕐᓂᖏᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑎᓂᑦ

36 ᐊᖑᓇᓱᒃᑎᑦ ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᕐᕕᐊᓂᑦ ᐅᖃᖃᑎᒋᔭᐅᓚᐅᖅᐳᑦ ᓯᕗᓪᓕᕐᒥᒃ ᐱᓕᕆᐊᖑᑎᓪᓗᒍ ᑎᑉᓯᓕᐅᑉ ᐊᒻᒪ ᖃᒪᓂᕐᔪᐊᑉ ᑐᒃᑐᖏᓐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦᑕ ᓇᐅᑦᑎᖅᑐᖅᑕᖏᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᑦ ᐊᒃᑐᐸᕆ-ᓄᕙᒻᐸᕆ 2001-ᒥ. ᐅᑭᐅᖃᖅᓗᑎᒃ 20 ᐊᓂᒍᐊᓂᓵᖅᑎᓪᓗᒍ 70-ᒧᑦ, ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐅᖃᓪᓚᖃᑎᒋᔭᐅᔪᑦ ᐊᖑᓇᓱᐃᓐᓇᖃᑦᑕᓚᐅᖅᐳᑦ ᐊᖑᓇᓱᐃᓐᓇᖅᓯᒪᑉᓗᑎᑦ ᑕᐃᒪᖓᓂᑦ ᓄᑕᕋᐅᑎᓪᓗᒥᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᒪᒃᑯᒃᑐᕐᔪᐊᙳᖅᑎᓪᓗᒥᑦ ᐱᕆᐊᖅᓗᑎᒃ. ᑖᒃᑯᐊ ᐊᖑᓇᓱᒃᑎᑦ ᐅᖃᖃᑎᒋᔭᐅᓚᐅᖅᐳᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᖕᒪᑕ "ᓄᓇᓕᖕᓂ ᖃᐅᔨᒪᔨᒻᒪᕆᐅᓂᖏᓐᓂᒃ" ᐃᓂᐅᔪᓂ ᐃᓅᕝᕕᒋᔭᖏᓐᓂ ᓄᓇᒋᔭᖏᓐᓂ ᐊᖑᓇᓱᕝᕕᒋᕙᒃᑕᖏᓐᓂ, ᖃᐅᔨᒪᑦᑎᐊᖅᓗᑎᒃ ᑐᒃᑐᓂᒃ, ᐃᓕᑦᑯᓯᖏᓐᓂᒃ ᓄᓇᒥ ᐃᒪᕐᒥᓗ, ᐊᒻᒪ ᐊᓯᐅᙳᖅᑐᓂᒃ ᓯᓚᐅᑉ ᐆᓇᕐᓂᖓ ᐊᓯᐊᙳᖅᑐᖅ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪ ᐱᓕᕆᐊᖃᕐᕕᒃᔪᐊᒥ ᐱᕈᖅᐸᓪᓕᐊᑎᑕᐅᔪᑦ ᐊᓯᐊᙳᕈᑕᐅᑎᓪᓗᒥᑦ.

ᐊᖑᓇᓱᒃᑎᑦ ᐅᖃᖃᑦᑕᓚᐅᖅᐳᑦ ᐊᒥᓱᑦ ᑐᒃᑐᐃᑦ ᑕᑯᔭᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᓐᓂ ᑕᒪᐃᓐᓂ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᖃᓂᒋᔭᖃᖅᑐᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᐅᐱᙵᒃᓵᒃᑯᑦ ᐃᖏᕐᕋᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᓯᐊᓄᑦ ᓄᓇᒧᐊᖅᐸᓪᓕᐊᓕᑉᓗᑎᒃ 2001-ᒥ, ᑐᒃᑐᐃᑦ ᐃᖏᕐᕋᖃᑦᑕᖅᐳᑦ ᖃᓂᒋᔭᖓᓂ ᐊᕐᕕᐊᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᕐᔫᙱᑦᑐᖅ ᐅᑭᐅᒃᓵᒃᑯᑦ, ᐊᒻᒪ ᑐᒃᑐᐃᑦ ᑕᑯᔭᐅᔪᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑐᒃᑐᑕᐅᔪᑦ ᐋᓐᓂᐊᖃᖃᑦᑕᓚᐅᙱᓚᑦ, ᐃᓚᖏᑦ ᑐᒃᑐᐃᑦ ᑐᓯᐊᒃᑲᓗᐊᖅᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪ ᐃᓚᖏᑦ ᐊᔾᔨᐅᙱᑦᑐᓂᒃ ᐃᓕᖁᓯᖃᖅᓗᑎᒃ, ᓲᕐᓗ ᐃᑎᒐᖏᑦ ᐳᕕᓪᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪ ᓂᐅᖏᑦᑕ ᓇᑉᒍᐊᖏᑦ ᓱᕈᖅᓯᒪᑉᓗᑎᒃ. ᖃᐅᔨᓚᐅᓇᕗᑦ ᐊᒥᓱᓂᒃ ᐊᓯᐊᙳᖅᑐᓂᒃ ᓯᓚᐅᑉ ᐃᓕᖁᓯᖓ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ, ᐊᒻᒪ ᐅᖃᓚᐅᖅᐳᑦ ᓯᑯᑉ ᓯᖁᑉᑎᕐᓂᖓ ᑎᑭᓵᓕᓂᖅᓴᐅᓚᐅᕐᓂᖓᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᑯᓂᐅᓂᖅᓴᖅ ᖁᐊᖏᓪᓗᓂ ᑕᒪᐃᓐᓂ ᓄᓇᓖᖕᓂ 2001-ᒥ ᓯᕗᓪᓕᐅᔪᓂ ᐅᑭᐅᓂ ᑕᒪᐃᓐᓇ ᐃᓕᖁᓯᖃᓗᐊᖃᑦᑕᓚᐅᙱᓪᓗᑎᒃ.

"ᐅᐱᙵᒃᓵᒃᑯᑦ, ᐃᓚᖏᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑐᒃᑐᑦᑐᓐᓇᓚᐅᙱᓚᑦ ᐊᐳᑎᖃᓚᐅᙱᒻᒪᑦ ᓯᑭᑑᓄᑦ," ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᕐᒥ ᑐᒃᑐᐃᑦ ᓇᐅᑦᑎᖅᑐᒐᐅᓂᖏᑦ ᑎᑉᓯᓕᐅᑉ ᐊᒻᒪ ᖃᒪᓂᕐᔪᐊᑉ ᑐᒃᑐᖏᓐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᓐᓂᑦ ᓯᐊᕿ ᓯᓗ. "ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᑉ ᓄᓇᓕᖓ ᐊᑐᕈᓐᓇᖃᑦᑕᓚᐅᖅᐳᖅ ᑕᓯᐅᑉ ᓯᑯᖓᓂᒃ ᑎᑭᓪᓗᒍ ᐅᑉᓗᕐᒧᑦ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᒧᑦ ᓯᕐᑯᑉᑎᙱᓐᓂᖓᓂ ᑭᓯᐊᓂ ᑖᕝᕙᓂ ᐅᑭᐅᒥ, ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᐊᑐᕈᓐᓇᓚᐅᙱᓚᑦ ᐅᓗᕆᐊᓇᕐᓂᖓ ᐊᑐᓚᒃᓴᐅᙱᓐᓂᖓ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ."

"ᐊᖑᓇᓱᒃᑎᑦ ᐅᔾᔨᕆᓚᐅᖅᐳᑦ ᐃᒪᐃᑦ ᑕᓯᕐᓂ ᑰᖕᓂᓗ ᐊᑦᑎᖕᓂᖅᓴᐅᓚᐅᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐊᕐᕕᐊᓂ," ᐊᕐᕕᐊᓂ ᑐᒃᑐᓄᑦ ᓇᐅᑦᑎᖅᑐᐃᔨ ᒪᐃᒃ ᑯᓕ ᐅᖃᓚᐅᖅᐳᖅ ᐊᕐᖀᓂ ᐸᓂᑐᐊᕐᓂᖓ, ᐆᓇᕐᓂᖓ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ. ᐃᓚᖏᓐᓂ ᐅᑭᐅᓂ ᑕᑯᔪᓐᓇᖅᐳᓯ ᐸᓂᖅᑐᓂᒃ ᑕᓯᕐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᓴᕐᕙᐅᓂᐅᔪᕕᓂᕐᓂᒃ."

ᓯᓗ ᐊᒻᒪ ᑰᓕ ᐱᓕᕆᐊᖅᖃᖃᑎᖃᖅᐳᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᐆᒪᔪᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᑎᑉᓯᓕᐅᑉ ᐊᒻᒪ ᖃᒪᓂᕐᔪᐊᑉ ᑐᒃᑐᖏᓐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓂᒃ ᐅᖃᖃᑎᖃᖃᑦᑕᖅᓗᑎᒃ ᐊᖑᓇᓱᐃᓐᓇᖅᐸᒃᑐᓂᒃ

ᓄᓇᓕᖕᒋᓐᓂᑦ, ᐊᒻᒪ ᓄᓇᕗᑦ ᐱᓕᕆᐊᖃᕈᓯᕆᓚᐅᖅᑕᖕᒋᑦ ᐱᒋᐊᓚᐅᖅᐸᖕᒋᑦ ᓄᓇᒋᔭᐅᔪᓂ-ᑐᓐᖕᒐᑎᖃᖅᓗᑎᒃ ᓇᐅᑦᑎᖅᑐᐃᔾᔪᑎᑦ ᑐᒃᑐᓄᑦ. 1999-ᒥ, ᑎᑉᔭᓕᐅᑉ ᐊᒻᒪ ᖃᒪᓂᕐᔪᐊᑉ ᑐᒃᑐᖕᒋᓐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐊᖕᒋᕈᑎᖃᓚᐅᖅᐳᑦ ᓄᓇᒋᔭᐅᔪᒥ-ᑐᓐᖕᒐᑎᖃᕐᓗᑎᒃ ᐱᓕᕆᔾᔪᓯᐅᔪᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᒋᐊᖃᕐᓂᖕᒐᓂᒃ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᑎᓂᐊᕐᓗᑎᒃ ᓄᓇᒋᔭᐅᔪᒥ ᐃᓕᖁᓯᑐᖃᒃᑯᓪᓗ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᔪᓂᒃ, ᐱᔾᔪᑕᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᓯᓚᐅᑉ ᐆᓇᖅᓯᓂᖕᒐᓄᑦ ᐊᓯᐊᓐᖕᒍᖅᑐᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᒃᐱᒋᔭᕆᔭᐅᔪᑦ ᐱᓕᕆᐊᖕᒍᔪᓂ ᐱᕈᖅᐸᓪᓕᐊᑎᑕᐅᔪᓂ ᐃᓄᖕᓂᑦ ᓲᕐᓗ ᐅᔭᕋᖕᓂᐊᕐᕕᓕᐊᓂᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᑉᑯᑎᓕᐊᓂᑦ. ᐊᑐᖅᑕᐅᒋᐊᖃᕆᕗᖅ ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᕐᓂᒃ ᖃᐅᔨᒪᔭᖅᑐᑦ-ᑐᓐᖕᒐᑎᒋᓗᒋᑦ ᓇᐅᑦᑎᖅᑐᖅᑕᐅᔪᓂ ᐊᒥᓱᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᖕᒍᖃᑦᑕᕐᒪᑦ ᑲᑐᔾᔨᖄᑎᒋᓄᑦ ᑐᒃᑐᓄᑦ ᐊᒃᑐᐊᓂᖃᖅᑐᓄᑦ. ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᐊᒥᖄᓇᐊᖃᖅᐳᑦ ᑐᓴᐅᒪᔭᖕᒋᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐅᖃᐅᓯᖃᕐᓗᑎᒃ ᐃᒃᐱᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᐊᓯᐊᓐᖕᒍᕐᓂᐅᔪᒥ ᓄᓇᒥ, ᑐᒃᑐᓂ, ᐊᒻᒪ ᐃᓄᖕᓂ ᓂᕿᖃᖅᐸᒃᑐᓂᒃ ᑐᒃᑐᓂᒃ.

ᓯᓗᓗ ᑰᓕᓗ ᐊᐱᖅᓱᖃᑦᑕᓚᐅᖅᐳᑦ ᐊᐱᖁᑎᓕᐊᒥᒃ ᐊᑐᖅᓗᑎᒃ ᓴᕿᑕᐅᔪᓂᒃ ᔪᓗᓇᐃᑉᒥ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᒥᑦ ᓕᐊᔅᓕ ᕕᒃᓕᓐ (ᐱᓕᕆᐊᖕᒍᔪᒥᒃ ᐊᐅᓚᑦᑎᔨ) ᐊᒻᒪ ᒋᐊᓇ ᑯᕕᓂᔅ (ᐃᓚᒋᔭᐅᖕᒥᔪᖅ ᓄᓇᒥ-ᑐᓐᖕᒐᑎᖃᖅᓗᓂ ᓇᐅᑦᑎᖅᑐᐃᔨᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᖕᒍᔪᒥ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᐳᐊᑐᓛᔅ ᐊᕙᓗᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᒪᔨᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖕᒋᓐᓄᑦ). ᒪᕐᕈᒃ ᖃᐅᔨᓴᐃᔩᒃ ᓇᐅᑦᑎᖅᑐᐃᔩᑦ ᐱᓕᕆᐊᖃᖃᑎᖃᖃᑦᑕᓚᐅᖅᐳᑦ ᑯᕙᓂᔅᒥᒃ ᐊᒻᒪ ᕕᒃᓕᓐᒥᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᑉᓗᑎᒃ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᑦᑎᐊᕆᐊᒃᓴᖕᒐᓂᒃ ᐅᖃᖃᑎᒋᔭᐅᔾᔪᓯᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑕᐅᑉᓗᑎᒃ. ᐊᐱᖁᑕᐅᔪᑦ ᑐᓐᖕᒐᑎᖃᓚᐅᖅᐳᑦ ᐊᔾᔭᕐᓚᖕᒋᓐᓂᒃ ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᒥ ᐳᐊᒃᑯᐸᐃᓐ ᑐᒃᑐᖕᒋᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᐊᓛᔅᑲᒥᓗ. ᐊᐱᓱᕈᑕᐅᔪᑦ ᑐᕌᖃᖃᑦᑕᓚᐅᖅᐳᑦ ᑐᒃᑐᐃᑦ ᑕᐅᑦᑐᖕᒋᓐᓂᒃ ᑎᒥᖕᒋᑦᑕ, ᓇᒧᓐᖕᒐᐅᔾᔪᓯᖕᒋᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᓄᒃᑎᖅᑕᕈᓯᖕᒋᓐᓂᒃ ᐆᒪᔪᐃᑦ, ᑕᐅᑐᒃᑕᐅᑉᓗᑎᒃ, ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᑉᓗᑎᒃ, ᓯᓚᐅᑉ ᐃᓕᖁᓯᖕᒋᑦ ᐃᒃᐱᒋᔭᖃᕋᔭᖅᑐᑦ ᑐᒃᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᖕᒍᓇᓱᒃᑕᐅᓂᖕᒋᓐᓂᒃ ᑐᕌᕙᐅᑉᓗᑎᒃ, ᐊᒻᒪ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᔪᑦ ᓴᓇᔭᐅᕙᓪᓕᐊᔪᑦ ᐃᒃᐱᒋᔭᖃᖅᑎᑦᑎᔪᑦ ᑐᒃᑐᓂᒃ. ᓄᓈᖕᒍᐊᑦ ᐊᑐᖅᑕᓚᐅᖅᐳᑦ ᐊᐱᖅᓱᖅᑎᓪᓗᒥᑦ ᑎᑎᕋᐸᓪᓕᐊᔪᒪᑉᓗᑎᒃ ᐊᖕᒍᓇᓱᒃᑎᑦ ᑕᑯᔭᖕᒋᓐᓂᒃ ᐊᓯᖕᒋᓐᓂᓪᓗ ᑐᓴᒐᒃᓴᓂᒃ ᓴᕿᑦᑎᔪᒪᑎᓪᓗᒋᑦ, ᓲᕐᓗ ᐃᓂᐅᔪᓂ ᐊᖕᒍᓇᓱᒃᑎᑦ ᐃᖕᒋᕐᕋᕕᒋᔭᖕᒋᓐᓂ ᐅᑭᐊᒃᓵᒃᑯᑦ 2001 ᐅᓂᒃᑳᕐᓇᐅᔪᒥ.

ᑐᓪᓕᖕᒐ ᐅᖃᖃᑎᒋᔭᐅᔾᔪᓯᐅᔪᓂ ᐊᐱᖅᓱᒐᐅᔪᓂ ᐅᐱᓐᖕᒐᒃᓵᒥ ᑕᕝᕙᓂ

ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᖅᑎᑕᐅᓯᒪᑉᓗᑎᒃ ᓄᓇᕗᑦ ᐆᒪᔪᓕᕆᕐᔪᐊᒃᑯᖕᒋᓐᓂᑦ ᑲᑎᒪᔨᓂᑦ, ᐊᕙᓗᒥᐅᑕᓕᕆᔨᒃᑯᖕᓂᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᐊᕙᒥᐅᑕᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᖕᒍᔪᓄᑦ, ᐊᒻᒪ ᑎᑉᔭᓕᐅᑉ ᐊᒻᒪ ᖃᒪᓂᕐᔪᐊᑉ ᑐᒃᑐᖕᒋᓐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᖕᒋᓐᓂᑦ, ᐊᑯᓂ ᑐᒃᑐᐃᑦ ᓇᐅᑦᑎᖅᑐᖅᑕᐅᓂᖕᒋᓐᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᖕᒍᔪᖅ ᐸᖅᓇᒍᑎᖃᖅᐳᖅ ᑐᓪᓕᖕᒐᓂᒃ ᐅᖃᖃᑎᒋᔭᐅᔾᔪᓯᒃᓴᒥᒃ ᐱᓕᕆᐊᖕᒍᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᒫᑦᓯᒥ/ᐃᐳᕆᒥᓗ. ᑐᓪᓕᖕᒐ ᐱᓕᕆᐊᖕᒍᔪᖅ ᑐᕌᕐᓂᐊᖅᐳᖅ ᐅᑭᐅᕐᒥᒃ ᐊᐳᑎᖃᖅᑎᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪ ᐃᓚᖃᕐᓂᐊᖅᐳᖅ ᐱᓕᕆᐊᖃᖃᑎᒋᔭᐅᓂᖕᒋᓐᓂᒃ ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᑉ ᐃᓐᓇᑐᖃᖕᒋᑦ ᐃᒻᒪᓂᑕᐃᑦ ᑐᒃᑐᐃᑦ ᐱᔾᔪᑎᒋᓗᒋᑦ. ᑕᒪᓐᓇ ᐱᐊᓂᒃᐸᑦ, ᕕᓕᓐ,

ᐊᐅᓚᑦᑎᖃᑎᖃᕐᓗᓂ ᑯᐸᓇᔅᒥᒃ, ᐱᓕᕆᐊᖃᖃᑎᖃᕐᓂᐊᖅᐳᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᑎᑉᓯᓕᐅᑉ ᐊᒻᒪ ᖃᒪᓂᕐᔪᐊᑉ ᑐᒃᑐᖏᓐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓂᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᓯᓂᐊᕐᓗᑎᒃ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᒋᐊᖃᕐᓂᖓᓂ.

ᑯᓕ ᐊᒻᒪ ᓯᓗ, ᐅᓂᒃᑳᖅᑐᖅ ᑲᐅᔾᔨᔭᖏᓐᓂᒃ ᑎᑉᓯᓕᐅᑉ ᐊᒻᒪ ᖃᒪᓂᕐᔪᐊᑉ ᑐᒃᑐᖏᓐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐃᖃᓇᐃᔭᕐᕕᖏᓐᓂ ᓄᕙᒻᐳᕆ 2001 ᑲᑎᒪᓂᐅᕙᒥ, ᑲᔪᓯᑎᑎᓚᐅᖅᐳᑦ ᐃᓚᖏᓐᓂᒃ ᐱᔪᒥᓇᖅᑐᓂᒃ ᓴᕿᑕᐅᔪᓂᒃ. ᑐᒃᑐᐃᑦ ᓄᔪᐊᓐᖏᓐᓂᖅᓴᐅᔫᔭᓕᖅᐳᑦ ᓄᔪᐊᕐᓂᖅᓴᐅᖃᑦᑕᓚᐅᕆᓗᐊᕐᒪᑕ, ᐃᓚᖏᑦ ᐅᖃᓚᐅᖅᐳᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑎᑦ ᓯᓗᒧᑦ. "ᑕᐃᑉᓱᓂ, ᐊᖑᓇᓱᒃᑎᑦ ᐅᔾᔮᖅᑐᕆᐊᖃᒻᒪᕆᖃᑦᑕᓚᐅᖅᐳᑦ ᓇᒧᑦ ᑐᑎᒋᐊᒃᓴᖏᓐᓂᒃ, ᐃᖏᕐᕋᔪᑦ ᐊᓯᐊᓐᖑᕐᓂᐊᓐᖏᒻᒪᑕ, ᑐᒥᖏᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᓯᖏᑦ. ᑭᓯᐊᓂ ᐅᖃᖃᑦᑕᓕᖅᐳᑦ ᓯᑭᑑᓪᓘᓐᓃᑦ.... ᐅᑉᐸᕗᓘᓐᓃᑦ ᑎᖕᒥᔫᑦ ᖃᓄᐃᒋᔭᐅᔫᔭᓐᖏᑦᑎᐊᖅᐳᑦ ᑐᒃᑐᓄᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᓗᐊᖅᑑᔭᓐᖏᓪᓗᑎᒃ."

ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᐃᓴᒃᑐᑦ ᐊᓯᐊᓐᖑᐃᔫᔭᖅᐳᑦ ᐊᑉᖁᑎᓂᒃ, ᑕᐃᒪᓐᓇᐃᑑᔭᖅᐳᑦ: ᓄᓇᒋᔭᐅᔪᑉ ᓯᓚᑎᐊᕐᔪᐊᓂ ᐃᒡᓗᕋᓛᖏᑦ, ᖁᕕᐊᓱᒍᑎᖃᕐᓗᑎᒃ ᐊᖑᓇᓱᒃᑎᑦ, ᐊᒻᒪ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᓯᒪᓐᖏᑦᑐᑦ ᐊᖑᓇᓱᒃᑎᑦ ᓄᓇᓕᖕᓂ.

ᐅᑭᐅᑦ ᖃᑉᓯᒃᑲᓪᓚᑦ ᐊᓂᒍᖅᑐᑦ, ᐊᖑᓇᓱᒃᑎᑦ "ᑐᖁᑦᑎᔪᓐᓇᓚᐅᓐᖏᓚᑦ (ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᒥᒃ ᑐᒃᑐᒥᒃ) ᑕᑯᔭᖏᓐᓂᒃ," ᓯᓗ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᐅᖃᓚᐅᖅᐳᖅ, ᑕᒪᓐᓇ ᑐᓴᐃᓐᓇᖃᑦᑕᓚᐅᕐᒪᒍ ᐊᐱᖅᓱᖅᑕᖏᓐᓂᑦ. "ᐃᖏᕐᕋᔾᔪᓯᐅᔪᑦ ᐊᓯᐊᓐᖑᖅᑕᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐃᓕᖁᓯᖃᕐᓂᐊᕐᒪᑕ ᓯᕗᓕᖅᑎᖏᑦ ᑐᖁᑕᐅᒃᐸᑕ".

ᐊᖑᓇᓱᒃᑎᑦ ᐃᓕᖁᓯᑐᖃᒃᑯᑦ ᐊᖑᓇᓱᒍᓯᖃᒃᑲᓐᓂᕈᒪᕗᑦ - ᐅᖃᖃᑎᖃᕐᓗᑎᒃ ᐃᓐᓇᑐᖃᕐᓂᒃ ᐃᒪᓐᓈᖅᑎᒋᔪᒪᓗᒋᑦ ᐊᖑᓇᓱᓚᐅᓐᖏᓐᓂᖏᓐᓂ. "ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓯᒪᑦᑎᐊᕐᓂᖅᓴᐅᔫᔭᕐᓂᖓᓂᒃ ᐃᓱᒪᖕᓇᖅᐳᖅ ᓯᕗᓂᐊᓂ," ᓯᓗ ᑕᐃᒪᓐᓇ ᐅᖃᓚᐅᖅᐳᖅ. "ᐃᓚᖏᑦ ᖃᐅᔨᒪᓚᐅᖅᐳᑦ ᖃᓄᖅ ᐊᖏᑎᒋᔪᒥᒃ ᑐᒃᑐᑦᑕᕆᐊᒃᓴᖅ, ᖃᓄᖅ ᐊᖏᑎᒋᔪᒥᒃ ᑐᖁᑦᑎᒋᐊᒃᓴᖅ, ᖃᓄᖅ ᐊᖏᑎᒋᔪᒥᒃ ᐱᕈᔭᖅᑖᕆᐊᒃᓴᖅ, ᓲᕐᓗ ᐱᕈᔭᕆᓗᒋᑦ."

ᓯᐊᒻᒪᒃᑎᕆᓂᖅ ᐅᖃᐅᓯᖓᓂᒃ ᓇᐅᑦᑎᖅᑐᐃᓂᐅᑉ

ᐋᓪᓚᓯᐅᓚᐅᖅᑐᒥ, ᕕᓕᓐ ᐅᖃᐅᓯᖃᓚᐅᖅᐳᖅ ᑎᑉᓯᓕᐅᑉ ᐊᒻᒪ ᖃᒪᓂᕐᔪᐊᑉ ᑐᒃᑐᖏᓐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᑐᕐᕕᒃᓴᖓᓂᒃ ᐊᑯᓂ ᐱᓕᕆᐊᖑᓂᐊᖅᑐᒥᒃ ᐅᓇᓕᑦ ᐃᖅᑭᓕᑦ ᑲᑎᒪᓂᕆᔭᖏᓐᓂ ᕗᓚᑕ ᑕᓯᖓᓂ, ᓴᔅᑳᑐᕚᓐᒥ. ᖃᐃᖁᔭᐅᓯᒪᕗᖅ ᑲᑎᒪᖃᑎᖃᕐᖁᔭᐅᑉᓗᓂ ᑎᑉᓯᓕᐅᑉ ᐊᒻᒪ ᖃᒪᓂᕐᔪᐊᑉ ᑐᒃᑐᖏᓐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᑲᑎᒪᓂᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᔨᒥ ᓚᐱᓐ ᐸᓚᒃ ᓕᒃᒥᑦ ᖃᐃᖁᔨᓯᒪᑉᓗᓂ.

ᒫᓐᓇᐅᔪᖅ, ᑭᓯᐊᓂ, ᓴᔅᑳᓐᑐᕚᓐᒥ ᑐᒃᑐᓂᒃ ᓄᓇᓖᑦ ᑎᑭᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐊᐱᕆᓯᒪᓐᖏᓚᑦ ᐃᓚᐅᔪᒪᓗᑎᒃ ᓇᐅᑦᑎᖅᑐᐃᔾᔪᓯᐅᔪᓂ. ᐊᒻᒪᓗ ᓗᓯᑭ ᓄᓇᑦᑎᐊᕐᒥ ᐊᐱᕆᓯᒪᓐᖏᓚᖅ, ᓗᑦᓯᑭ ᐆᒪᔪᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᓄᓇᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐊᕙᓗᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᖏᑦ ᐅᖃᖅᓯᒪᒐᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐱᔪᒥᒍᓱᖕᓂᕋᖅᓗᑎᒃ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒥᒃ.

ᓯᕗᓪᓕᕐᒥᒃ ᓄᓇᕗᒥᐅᑦ ᐅᖃᖃᑎᒋᔭᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ, ᐊᖑᓇᓱᒃᑎᑦ ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᕐᒥ ᐊᕐᕕᐊᓂᓗ ᐃᑲᔪᖅᑐᐃᒻᒪᕆᒃᐳᑦ. ᑕᒪᐃᓐᓂᒃ ᐊᖑᓇᓱᒃᑎᑦ ᐅᖃᓚᐅᖅᐳᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᖅ ᑲᔪᓯᑎᑕᐅᖁᑉᓗᒍ, ᐊᒻᒪ ᐅᖃᕐᕕᐅᖃᑕᐅᖁᕙᖏᑦ ᐃᓐᓇᑎᑐᖃᐃᑦ ᐊᐱᖅᓱᖅᑕᐅᖃᑕᐅᓗᑎᒃ.

'ᑕᐃᒪᐅᒐᖅ ᐱᔪᒥᒋᔭᐅᒪᓂᒃᑐᖅ, ᐱᔪᒥᒋᔭᐅᑦᑎᐊᖅᑐᖅ.... ᐊᒻᒪ ᐃᓚᐅᕝᕕᐅᔪᒪᓂᖓ ᓇᐅᑦᑎᖅᑐᕐᓂᐅᑉ," ᓯᓗ ᐅᖃᓚᐅᖅᐳᖅ.

"ᐊᖏᔪᒥᒃ ᖃᓄᑐᐃᓐᓇᖅ ᐱᓗᐊᕿᓇᔭᖅᐸᑕ ᑐᒃᑐᑦ, (ᐊᖑᓇᓱᒃᑎᑦ) ᑲᑉᐱᐊᓱᒃᐳᑦ ᓂᖅᑭᖃᕈᓐᓇᐃᖁᔭᕆᐊᒃᓴᖅ."